



---

**КОМИТЕТ ПО РАССМОТРЕНИЮ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ**

Седьмая сессия

Стамбул, 3-14 ноября 2008 года

**Пункт 4 предварительной повестки дня**

**Совершенствование процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению**

**Конференцией Сторон: рассмотрение проекта руководящих принципов отчетности, упомянутого в решении 8/COP.8**

**РАССМОТРЕНИЕ ПРОЕКТА РУКОВОДЯЩИХ ПРИНЦИПОВ ОТЧЕТНОСТИ,  
УПОМЯНУТОГО В РЕШЕНИИ 8/COP.8**

**Записка секретариата\***

**Добавление**

**Принципы отчетности секретариата<sup>1</sup>**

*Резюме*

В настоящем документе приводится подробное объяснение принципов отчетности секретариата. Особое внимание в нем уделено обоснованию этих принципов, их применению и описанию связанных с ними последствий в свете предлагаемых инструментов планирования и программирования секретариата. Комитет по рассмотрению осуществления Конвенции, возможно, пожелает рассмотреть эту информацию на своей седьмой сессии и дать секретариату дополнительные руководящие указания относительно разработки проекта руководящих принципов отчетности секретариата для утверждения Конференцией Сторон на ее девятой сессии.

Следует отметить, что выводы и рекомендации практического характера в отношении принципов отчетности секретариата включены в документ ICCD/CRIC(7)/3.

---

\* Этот документ был представлен с задержкой ввиду существовавшей необходимости проведения широких консультаций с целью его доработки в соответствии с конкретными положениями, содержащимися в решении 3/COP.8, а также вследствие наличия тесной взаимосвязи между документом ICCD/CRIC(7)/3 и добавлениями к нему.

<sup>1</sup> В одних решениях КС обращается с просьбами в отношении отчетности к секретариату, а в других формулирует требования, касающиеся отчетности, обращаясь к Исполнительному секретарю. Для целей настоящего документа все просьбы в отношении отчетности, обращенные к Исполнительному секретарю, рассматриваются как просьбы к секретариату.

## СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 14	3
II. ПРИНЦИПЫ ОТЧЕТНОСТИ СЕКРЕТАРИАТА.....		9
III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ .....	15	24

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Секретариат был создан в соответствии со статьей 23 Конвенции. На него возлагается центральная координирующая роль в процессе подготовки и представления отчетности для Конференции Сторон (КС). Ему поручено обеспечивать "компиляцию и передачу представленных ему докладов"<sup>2</sup> и способствовать "оказанию развивающимся странам - Сторонам Конвенции, особенно затрагиваемым африканским странам - Сторонам Конвенции и наименее развитым из них, помощи в компиляции и представлении информации в соответствии с настоящими процедурами"<sup>3</sup>. Две другие основные функции секретариата состоят в том, чтобы подготавливать "доклады об исполнении своих функций согласно Конвенции и представлять их Конференции Сторон"<sup>4</sup> и "координировать свою деятельность с секретариатами других соответствующих международных органов и конвенций"<sup>5</sup>.

2. Состав отчетных обязанностей секретариата был подтвержден и расширен решением 9/COP.1 о программе работы КС, в котором предусматривалось включение в повестку дня сессий КС, в качестве постоянных следующих пунктов:

a) рассмотрение осуществления Конвенции и ее институциональных механизмов во исполнение подпунктов a) и b) пункта 2 статьи 22 и статьи 26 Конвенции;

b) рассмотрение во исполнение подпункта d) пункта 2 статьи 22 Конвенции доклада Комитета по науке и технике (КНТ), включая его рекомендации КС и его программу работы, а также руководство его деятельностью;

c) рассмотрение имеющейся информации о финансировании осуществления Конвенции многосторонними агентствами и учреждениями, включая информацию о деятельности Глобального экологического фонда (ГЭФ), которая связана с опустыниванием и которая соответствует его четырем центральным областям, как это предусмотрено в пункте 2 b) статьи 20 Конвенции; и

---

<sup>2</sup> Пункт 2 b) статьи 23 текста Конвенции, положения которого воспроизводятся в пункте 1 статьи 26, решениях 9/COP.1, 11/COP.1 и 1/COP.5.

<sup>3</sup> Решение 11/COP.1.

<sup>4</sup> Пункт 2 f) статьи 23 текста Конвенции.

<sup>5</sup> Пункт 2 d) статьи 23 текста Конвенции.

d) принятие или корректировка программы и бюджета.

3. Не были предусмотрены в качестве постоянных<sup>6</sup>, но на практике до настоящего времени включались в повестку дня каждой сессии КС нижеперечисленные пункты повестки дня.

a) поощрение и укрепление связей с другими соответствующими конвенциями согласно статье 8 и пункту 2 i) статьи 22 Конвенции;

b) рассмотрение и принятие во исполнение статьи 27 Конвенции процедур и институциональных механизмов для решения вопросов, которые могут возникать в отношении осуществления; и

c) принятие в соответствии с пунктом 2 а) статьи 28 Конвенции приложения, содержащего процедуры арбитражного разбирательства.

4. Кроме того, в решении 11/COP.1 содержится просьба к секретариату подготовить после третьей очередной сессии и подготавливать после каждой последующей очередной сессии КС доклад с кратким изложением выводов, сделанных в процессе обзора.

В решении 5/COP.3 КС просила секретариат представлять предстоящим сессиям КС обобщение материалов по каждому субрегиону в целях разработки сопоставительного документа о прогрессе, достигнутом затрагиваемыми странами-Сторонами в деле осуществления Конвенции. В нескольких других решениях (особенно в решениях 3/COP.6 и 3/COP.8) КС просила секретариат подготавливать доклады о его деятельности, осуществляемой совместно с Глобальным механизмом (ГМ).

5. Эти семь групп документов (о рассмотрении осуществления Конвенции, его собственной деятельности, синергизме с другими конвенциями, деятельности, связанной с КНТ, финансировании осуществления Конвенции и ГЭФ, программе и бюджете, а также по юридическим вопросам) отражают основные отчетные функции секретариата. Они подготавливались к каждой очередной сессии КС и к каждой сессии Комитета по рассмотрению осуществления Конвенции.

6. Кроме того, секретариат получил большое число специальных просьб о представлении КС докладов по другим разнообразным вопросам, которые привязаны к

---

<sup>6</sup> Решение 9/COP.1.

каким-то конкретным срокам либо уже выполнены<sup>7</sup>. До настоящего времени было сформулировано 76 таких просьб. Наибольшее их число пришлось на седьмую сессию КС (КС 7), на которой было высказано 16 специальных просьб о представлении секретариатом докладов по различным вопросам.

7. Секретариат регулярно представлял КС доклады об исполнении своих функций<sup>8</sup>. В соответствии с решением 1/COP.5, которым было установлено, что такие доклады будут

- 
- <sup>7</sup> К примерам таких просьб относятся просьбы, касающиеся:
- внутренних мер для КС и секретариата Конвенции (4/COP.1);
  - среднесрочной стратегии секретариата (7/COP.2);
  - потребности в региональных координационных группах, возможностей их работы, условий функционирования и соответствующих расходов (3/COP.3, 6/COP.5, 11/COP.6);
  - общего обзора деятельности секретариата на шестой сессии КС (2/COP.3);
  - обеспечения более эффективного выполнения обязательств по Конвенции во исполнение Боннского заявления (на каждой сессии КС в период с 2003 по 2010 годы) (8/COP.4, 4/COP.6, 4/COP.7);
  - прогресса в деятельности по проектам "Оценка степени деградации земель в засушливых районах (ЛАДА)" и "Оценка состояния экосистем на рубеже тысячелетий (ОТ)" (18/COP.4, 19/COP.5, 19/COP.6, 19/COP.7, 15/COP.8);
  - итогов Международного года пустынь и опустынивания (МГПО) (28/COP.7);
  - прогресса в отношениях секретариата с принимающей страной (29/COP.7, 22/COP.8);
  - процесса, связанного с Всемирной встречей на высшем уровне по устойчивому развитию (ВВУР) (2/COP.6, 2/COP.7, 2/COP.8);
  - подготовки шестой и седьмой сессий Комиссии Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию (КУР) (2/COP.7);
  - рассмотрения путей и средств совершенствования процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, подлежащих представлению КС (8/COP.7, 8/COP.8);
  - последствий планирования, программирования и бюджетирования по результатам (23/COP.7);
  - осуществления Стратегии (3/COP.8);
  - проекта многолетнего плана работы и двухгодичной программы работы (3/COP.8);
  - проекта совместной программы работы с Глобальным механизмом (ГМ) (3/COP.8);
  - региональных координационных механизмов (3/COP.8).

<sup>8</sup> ICCD/COP(1)/7, ICCD/COP(2)/5, ICCD/COP(3)/5, ICCD/COP(4)/3, ICCD/COP(5)/3.

регулярно рассматривать КРОК, эти доклады также представлялись КРОК<sup>9</sup>. КС не приняла решения о том, каким образом должны структурироваться такие доклады. Во исполнение различных решений КС, касающихся постоянных обязанностей секретариата по представлению отчетности, секретариат представлял отдельные доклады об исполнении своих функций и приводил ссылки на документы, в которых содержалась дополнительная информация. Это вело к рассредоточению информации по различным документам и в некоторых случаях к дублированию информации<sup>10</sup>.

8. Специальная рабочая группа (СРГ) по совершенствованию процедур передачи информации, а также качества и формы докладов, представляемых КС, которая была учреждена решением 8/СОР.7, признала сложность отчетных обязанностей секретариата и рекомендовала сформулировать для него конкретные руководящие принципы отчетности.

9. Предлагается составить руководящие принципы в отношении задач и отчетных обязанностей секретариата на основе Конвенции, Стратегии, доклада Объединенной инспекционной группы (ОИГ) Организации Объединенных Наций и других соответствующих решений КС. Эти руководящие принципы должны периодически корректироваться с учетом будущих решений КС, могущих изменить отчетные потребности секретариата.

10. В своем решении 23/СОР.6 КС постановила провести на КС 7 всеобъемлющее рассмотрение деятельности секретариата, определенной в пункте 2 статьи 23 Конвенции, соответствующих статьях приложений об осуществлении на региональном уровне и соответствующих решениях КС, на основе доклада, подготовленного ОИГ<sup>11</sup>. На КС 7 Стороны приняли решение 3/СОР.7, в котором они постановили учредить Межправительственную межсессионную рабочую группу (ММРГ) с целью рассмотрения в полном объеме доклада ОИГ. ММРГ было далее предложено разработать десятилетний стратегический план и рамки деятельности по активизации осуществления Конвенции (Стратегия), рассмотрев, в частности, рекомендации доклада ОИГ, который был впоследствии принят КС в ее решении 3/СОР.8.

11. Стратегия усилила центральную роль секретариата в обеспечении поддержки Сторон, КС и вспомогательных органов Конвенции при выполнении ими своих

---

<sup>9</sup> ICCD/CRIC(2)/2, ICCD/CRIC(4)/2, ICCD/CRIC(6)/2.

<sup>10</sup> ICCD/CRIC(6)/6.

<sup>11</sup> ICCD/СОР(7)/4.

соответствующих ролей за счет исполнения функций по основному обслуживанию, пропагандистскому обеспечению, составлению повесток дня и представительства. Был вновь сделан акцент на выполняемые секретариатом функции обслуживания - в целях поддержки сессий КС и КРОК, в том числе посредством компиляции и обобщения национальных докладов на основе новых руководящих принципов, подготовки тематических исследований и материалов по передовой практике в области политики и поддержки работы по подготовке национальных докладов. Секретариату было предложено принять четырехгодичный стратегический план работы, дополненный двухгодичной программой работы с использованием метода управления, ориентированного на конкретные результаты (УОКР), который согласуется с целями или результатами Стратегии. На секретариат были возложены следующие новые постоянные обязанности по представлению отчетности<sup>12</sup>:

а) к нему была обращена просьба выполнять изложенные в докладе ОИГ соответствующие рекомендации по организационным вопросам и систематически представлять КС доклады об этом;

б) к секретариату была обращена просьба докладывать КРОК и КС об осуществлении Стратегии на основе концепции УОКР;

в) в связи с его сотрудничеством с ГМ КС просила секретариат ГМ представлять четкие и прозрачные отчеты о реальном распределении работы и использовании основных средств и добровольных взносов в рамках их совместного плана работы (СПР). Обе организации должны вместе отчитываться перед КС о выполнении их СПР.

12. На секретариат была возложена ведущая роль в связи с оперативной целью 1 (пропагандистская, информационная и просветительская работа) и конкретными конечными результатами выполнения оперативной цели 2 (рамки политики) и оперативной цели 3 (наука, техника и знания), а также вспомогательная роль в достижении других оперативных целей Стратегии. Поэтому показатели, касающиеся осуществления Стратегии, которые должны быть определены Сторонами и впоследствии утверждены на девятой сессии КС (КС 9), нужно тесно увязывать с показателями результативности, определенными секретариатом в рамках его четырехгодичного плана работы и двухгодичной программы работы, подготовленных на основе УОКР (соответственно ICCD/CRIC(7)/2/Add.1 и ICCD/CRIC(7)/2/Add.2). Таким образом, ожидается, что руководящие принципы отчетности секретариата будут полностью

---

<sup>12</sup> Решение 3/COP.8.

согласовываться с системой мониторинга УОКР, созданной для его плана работы и программы работы.

13. В решении 3/COP.8 также содержалась просьба к Исполнительному секретарю и ГМ включить показатели успешного сотрудничества в их совместную программу работы, разработанную на основе метода УОКР, в целях повышения эффективности синергических услуг, предоставляемых секретариатом и ГМ (ICCD/CRIC(7)/2/Add.5).

14. Настоящий документ имеет ту же структуру, что и подготовленные документы о принципах отчетности затрагиваемых и развитых стран - Сторон Конвенции, межправительственных организаций (МПО) и организаций системы Организации Объединенных Наций, ГЭФ, ГМ и отчетности по субрегиональным и региональным программам действий (соответственно ICCD/CRIC(7)/3/Add.1-Add.4 и Add.6-Add.7). КРОК необходимо на своей седьмой сессии (КРОК 7) предоставить дополнительные материалы по вопросам отчетности, с тем чтобы на КС 9 было вынесено окончательное решение по руководящим принципам отчетности секретариата, как этого требует решение 8/COP.8.



## II. ПРИНЦИПЫ ОТЧЕТНОСТИ СЕКРЕТАРИАТА

### I. СОДЕРЖАНИЕ ОТЧЕТНОСТИ

#### A. Сообразность со сферой охвата Конвенции, Стратегией и ее целями

Осуществление	Следствия
<p>a) Отчетность секретариата будет основываться на новом формате отчетности, облегчающем: а) оценку вклада секретариата в реализацию предмета, стратегий и целей Конвенции - с конкретной привязкой к оперативным целям, установленным в Стратегии с учетом его инструментов программирования; б) описание того, в какой степени секретариатом обеспечивалась поддержка Конвенции и деятельности по осуществлению программ действий в ее рамках; с) предоставление информации о действиях, предпринятых в порядке реагирования на доклад ОИГ и другие соответствующие просьбы КС; и d) совместное представление отчетности об осуществлении СРГ совместно с ГМ.</p> <p>b) Основной упор будет сделан на вопросе предоставления секретариатом информации о результатах, достигнутых им при выполнении оперативной цели 1 Стратегии (пропагандистская, информационная и просветительская работа, проводимая для активного воздействия на соответствующие международные, национальные и местные процессы и соответствующих субъектов в целях</p>	<p>a) Отражение в отчетности предмета Конвенции, Стратегии и ее целей, а также ее соответствие Стратегии будет предполагать:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>i) разработку формата отчетности и руководящих принципов для секретариата в соответствии с его планом работы и программой работы;</li><li>ii) определение для секретариата на основе применяемого им метода УОКР показателей, согласующихся с показателями, согласованными Сторонами для оперативных целей.</li></ul> <p>b) Предполагается, что в соответствии с решением 3/СОР.8 секретариат будет участвовать в обзоре программ работы, прежде всего национальных программ действий (НПД), которые требуются затрагиваемым странам - Сторонам Конвенции на национальном, субрегиональном и региональном уровнях, а также помогать странам - Сторонам Конвенции в приводить их в соответствие со Стратегией. Информация, касающаяся этой деятельности, должна быть неотъемлемой частью отчетности секретариата.</p>

надлежащего решения проблем опустынивания/деградации земель и засухи), а также о конкретных результатах выполнения оперативной цели 2 (рамки политики) и 3 (наука, техника и знания), равно как и о его вспомогательной роли в достижении двух других оперативных целей.

Объяснение

- a) Секретариат - центральное учреждение Конвенции, учрежденное для рационализации и координации деятельности различных субъектов, участвующих в процессе ее осуществления, и для оказания содействия странам - Сторонам Конвенции в осуществлении их программ по борьбе с опустыниванием и смягчению последствий засухи. Кроме того, секретариат играет ключевую роль в поддержке работы КС и ее вспомогательных органов.
- b) Стратегия заложила новую ориентацию и придала дополнительный импульс работе секретариата благодаря переработке его программы работы и определению средств, которые секретариат должен использовать при выполнении своих задач и реализации своих целей в контексте УОКР.
- c) В Стратегии подтверждаются ключевые функции секретариата (функции обслуживания и содействия, пропагандистско-просветительская, коммуникационная, сотрудничества с органами других конвенций и другими учреждениями, обеспечения участия гражданства общества).
- d) КС дополнительно выделила роль секретариата в осуществлении Стратегии, возложив на него функцию реализации всех пяти оперативных целей Стратегии.
- e) Информация о том, в какой степени секретариат содействует реализации предмета Конвенции, Стратегии и ее целей и каким образом он реагировал на результаты обсуждений КС, имеет ценное значение для повышения эффективности и действенности осуществления Конвенции.

**В. Анализ и оценка на основе показателей**

Осуществление	Следствия
<p>a) Определение набора показателей, действительного для всех заинтересованных сторон (базовый набор показателей) - процесс, который необходимо закончить как можно скорее и конечной целью которого является создание четко определенного базового набора показателей к началу следующего цикла отчетности.</p> <p>b) В соответствии с решением 3/COP.8 секретариат предложил Сторонам представить свои предложения по показателям, имеющим важное значение для достижения оперативных целей Стратегии. Они будут обобщены и согласованы до КРОК 7 и после получения замечаний от него представлены КС 9 для утверждения. КНТ и ГМ, наверное, также будет предложено вынести рекомендации по этим показателям результативности.</p> <p>c) Предлагаются два набора показателей: "показатели эффекта" для оценки достигнутого прогресса в выполнении четырех стратегических целей Стратегии и "показатели результативности" для оценки достигнутого прогресса в выполнении пяти оперативных целей Стратегии.</p>	<p>a) Следует рассмотреть и утвердить показатели результативности секретариата, предназначенные для оценки его готовности к достижению оперативной цели 1 и конкретных результатов оперативных целей 2 и 3, а также его вспомогательной роли в достижении оперативных целей 4 и 5. Эти показатели следует согласовывать с показателями, которые должны быть установлены для затрагиваемых стран - Сторон Конвенции.</p> <p>b) В интересах обеспечения согласованности и сопоставимости секретариату следует при составлении своего доклада использовать тот же самый подход, основанный на показателях.</p>

Объяснение

- a) В Стратегии делается особый упор на использовании подхода, основанного на показателях, при оценке прогресса в деле осуществления Конвенции и при подготовке отчетности по ней. В Стратегии приняты общие показатели оценки степени достижения ее стратегических целей, которые должны быть уточнены КНТ и ГМ/секретариатом, но при этом в ней не используются показатели достижения оперативных целей. Они еще должны быть определены Сторонами.
- b) Эволюционирующий подход на основе показателей предлагается для совершенствования количественной оценки действенности мер и программ, осуществляемых в рамках Конвенции, которая до настоящего времени проводилась в ограниченных масштабах или не проводилась вообще.
- c) Подход, основанный на показателях, предполагает систематический анализ отобранных показателей в каждом цикле отчетности с целью формулирования выводов относительно наблюдаемых тенденций и вынесения рекомендаций по поводу соответствующих действий. Показатели являются общими средствами для поддержки деятельности по мониторингу и оценке процесса осуществления и соответствующих тенденций в рамках многосторонних процессов, связанных с устойчивым развитием. Для целей мониторинга показатели используются при осуществлении Конвенции о биологическом разнообразии (КБР) и Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях, а также в процессе реализации целей развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.
- d) СРГ также признала необходимость определения показателей для облегчения представления отчетности по измеримым воздействиям.

**С. Уделение внимания действенности оказываемой поддержки**

Осуществление	Следствия
<p>Один раздел нового формата отчетности секретариата должен быть посвящен качественной и, насколько возможно, количественной оценке действенности поддержки, оказываемой им Сторонам, КС и вспомогательным органам КС. Эта оценка будет предусматривать проведение анализа извлеченных уроков и движущих факторов, а также потребностей, обусловленных действием этих факторов.</p>	<p>a) Информация о действенности деятельности секретариата улучшит понимание эффективности поддержки, оказываемой им в процессе достижения ожидаемых конечных результатов его четырехгодичного стратегического плана работы, и будет стимулировать разработку механизма поддержки деятельности по осуществлению Конвенции, основанного на учете показателей результативности.</p>

	b) Анализ ее действенности может также способствовать выявлению передовой практики в соответствии с требованиями решения 3/СОР.8 и рекомендациями СРГ.
--	--

**Объяснение**

- a) Стратегия усилила центральную роль секретариата в обеспечении поддержки Сторон, КС и вспомогательных органов Конвенции при выполнении ими своих соответствующих ролей за счет исполнения функций по основному обслуживанию, пропагандистскому обеспечению, составлению повесток дня и представительства, а также благодаря разработанному на ее основе четырехгодичному стратегическому плану работы.
- b) Информация о действенности обеспечиваемой секретариатом поддержки Сторон, КС и ее вспомогательных органов позволит четче прояснить возможную потребность в достижении улучшений и тем самым, по-видимому, будет способствовать усилению подхода, основанного на учете извлеченных уроков, которые применяются в процессе осуществления Конвенции, в том числе в Стратегии.

**D. Обеспечение согласованности с работой КНТ**

Осуществление	Следствия
a) Любая рекомендация или специальная просьба в отношении отчетности, высказываемая КС после обсуждений в КНТ, должна соответствовать логике пересмотренного формата отчетности. Это сделает представляемую информацию более ясной и позволит избежать дублирования работы.	<p>a) Решения КС должны обеспечивать согласованность между процессами, идущими в КРОК и КНТ. Движению в этом направлении содействует предусмотренная в Стратегии возможность синхронизации сессий КНТ и КРОК.</p> <p>b) Для обеспечения согласованности подходов может потребоваться проведение совместных совещаний Бюро или взаимное приурочивание совещаний Бюро КНТ и КРОК.</p>

<p>b) Рационализация вклада КНТ с помощью стандартного процесса отчетности потребует того, чтобы:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) сроки, установленные в связи с просьбами КНТ, были приведены в соответствие с циклами отчетности;</li> <li>ii) такие просьбы подкреплялись четким мандатом с той целью, чтобы можно было надлежащим образом провести бюджетирование в связи с отчетностью.</li> </ul> <p>c) Необходимо, чтобы Бюро КНТ делилось результатами своей работы, связанной с отчетностью и мониторингом Конвенции, с Бюро КРОК и наоборот.</p>	<p>c) Если выполнение связанных с деятельностью КНТ просьб предполагает необходимость получения дополнительных финансовых и технических ресурсов для целей отчетности, следует принимать во внимание доступность этих дополнительных ресурсов.</p>
--	--

**Объяснение**

- a) Секретариат должен играть важную роль в обеспечении согласованности деятельности двух вспомогательных органов Конвенции, т.е. КРОК и КНТ. В решении 3/COP.8 и решении 13/COP.8 по-новому определяется роль и ответственность КНТ. Практика взаимодействия КНТ и субъектов, заинтересованных в осуществлении Конвенции, и передачи информации между ними нуждается в дальнейшем совершенствовании.
- b) Поскольку КНТ играет важную роль в поддержке процесса осуществления Конвенции, в отчетности необходимо придавать надлежащее значение работе и рекомендациям КНТ. Нужно будет принимать во внимание специальные просьбы КНТ в отношении информации, которая может быть представлена в докладах.

**II. ФОРМАТ ОТЧЕТНОСТИ**

**Простой, всеобъемлющий и рациональный общий формат отчетности, разработанный на основе четких, логично структурированных и удобных для пользователей руководящих принципов**

Осуществление	Следствия
<p>a) При подготовке своих докладов секретариат будет руководствоваться новыми руководящими принципами. Для</p>	<p>a) В решениях 9/COP.1 и 3/COP.8 определено, что отчетность секретариата будет сориентирована главным образом на</p>

<p>каждого раздела доклада будет установлен максимально допустимый объем. Установление такого предельного объема будет способствовать ориентированию отчетности на темы, имеющие значение для Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием (КБООН).</p> <p>b) Структура нового формата отчетности будет выстроена рациональным образом, что даст возможность логично представлять информацию и будет способствовать согласованности с программами работы секретариата, как того требует решение 3/COP.8.</p>	<p>КС и ее вспомогательные органы. Если КС не примет другого решения, за основу для будущей отчетности будут приняты именно эти решения.</p> <p>b) КС, возможно, пожелает вновь рассмотреть положения решений 11/COP.1 и 5/COP.3 о постоянных отчетных обязанностях секретариата и принять решение об их аннулировании, поскольку они в достаточной мере охвачены другими отчетными обязанностями секретариата.</p>
---	---

**Объяснение**

- a) Необходимость впервые установить руководящие принципы отчетности секретариата была подчеркнута СРГ и признана в решениях 8/COP.7 и 8/COP.8.
- b) Проблема сложности процесса обзора будет решаться за счет простоты формата отчетности, создающей возможности для эффективного вклада секретариата в процесс обзора и оценки хода осуществления Конвенции и Стратегии. Однако простота не должна достигаться в ущерб полноте.
- c) Комплементарные и согласованные руководящие принципы отчетности необходимы для создания возможности получения от всех заинтересованных субъектов информации, сопоставимой по времени и между регионами.

**В. Гибкая адаптация к новым решениям КС, специальным просьбам КС и специфическим особенностям отчитывающихся субъектов**

Осуществление	Следствия
<p>a) Необходимая гибкость в новом формате отчетности будет обеспечена с помощью специальных разделов.</p>	<p>Специальные просьбы КС в отношении отчетности должны в соответствии с рекомендацией СРГ сопровождаться конкретными требованиями к ней. Это касается и любых конкретных просьб КНТ.</p>

- b) В будущем отчетность должна будет соответствовать руководящим принципам, определенным КС, однако процесс отчетности должен быть достаточно гибким для того, чтобы его можно было приспособить к:
- i) отчетности по проблемам, воспринимаемым КС и секретариатом в качестве важных;
  - ii) проводимым на КС обсуждениям, которые могут отодвинуть на второй план уже идущие дискуссии и повлечь за собой изменения в процессе осуществления;
  - iii) специальными просьбам КС в отношении отчетности по конкретным проблемам.
- c) Секретариат тщательно просмотрит решения КС начиная с десятой сессии КС с тем чтобы определить, не были ли в решениях КС предусмотрены новые требования к отчетности, а затем при необходимости уведомит о них отчитывающихся субъектов. Сформулированные в результате пересмотра поправки к руководящим принципам отчетности будут препровождены КС для утверждения.

Объяснение

- a) В прошлом КС направила секретариату ряд просьб о представлении докладов по различным темам.
- b) Необходимо найти баланс между общим требованием о систематическом рассмотрении вклада секретариата в прогресс в деле осуществления Конвенции и Стратегии, с одной стороны, и широтой круга заинтересованных субъектов, видов деятельности и рамочных (политических, экологических, экономических и социальных) условий, влияющих на осуществление Конвенции и Стратегии, - с другой.



<b>С. Создание возможностей для сбора информации о передовой практике и успешном опыте</b>	
<b>Осуществление</b>	<b>Следствия</b>
<p>a) Новый формат отчетности должен облегчить получение информации о передовой практике, успешном опыте и тематических исследованиях, касающихся осуществления Конвенции. Основное внимание в тематических исследованиях может быть также уделено важным извлеченным урокам.</p> <p>b) Секретариат может внести важный и полезный дополнительный вклад в этот процесс обмена знаниями, сосредоточив внимание на извлеченных уроках.</p>	<p>a) Предусмотренный в новом формате отчетности раздел, который посвящен представлению информации о передовой практике и успешном опыте, поможет секретариату и КРОК в выполнении их полномочий, определенных соответственно в решениях 1/SOP.6 и 3/SOP.8.</p> <p>b) Необходимо определить темы и сферы деятельности, вокруг которых будет структурироваться и классифицироваться информация об этой передовой практике. По получении руководящих указаний от КРОК 7 будет подготовлена методология, с помощью которой можно будет собирать информацию о передовой практике.</p> <p>c) Может потребоваться адаптация вебсайта КБОООН, на котором можно получать информацию для совместного использования всеми заинтересованными субъектами, к новым категориям, согласованным для целей классификации передовой практики. Для этого может потребоваться решение КС.</p>

Объяснение

- a) Стратегия предусматривает создание эффективных систем обмена знаниями для поддержки усилий разработчиков политики и конечных пользователей в процессе осуществления Конвенции. Передовая практика и успешный опыт считаются неотъемлемой частью этих знаний.
- b) СРГ далее рекомендовала включать информацию о передовой практике и успешном опыте в доклады, представляемые КС/КРОК.

**III. ПРОЦЕСС ОТЧЕТНОСТИ**

**A. Сроки представления отчетности для различных отчитывающихся субъектов**

Осуществление	Следствия
a) Сроки представления докладов отчитывающимися субъектами и будущий формат сессий КРОК будут обсуждены на КРОК 7 и утверждены на КС 9. На КС 9 будет также рассмотрен и утвержден круг ведения КРОК.	Для обеспечения согласованности может возникнуть необходимость в пересмотре различных решений КС.
b) Можно было бы установить последовательность представления докладов в рамках каждого цикла отчетности.	

Объяснение

- a) Необходимо увязать сроки представления отчетности секретариатом со временем представления отчетности другими отчитывающимися субъектами и рассмотреть их вместе с вопросом о пересмотре программы работы КРОК.
- b) В соответствии с Конвенцией и решениями КС секретариат должен представлять доклад каждой сессии КС. В решении 3/COP.8 (Стратегия) секретариату предлагается докладывать КРОК и КС об осуществлении стратегического плана на основе метода УОКР. Однако на сессиях КРОК, проводимых во время сессий КС, на которых до сих пор не рассматривались доклады секретариата, не проводится рассмотрения хода осуществления Конвенции на основе представленных докладов. До настоящего времени эта задача стояла перед КРОК на межсессионных сессиях. Иными словами, на межсессионных сессиях КРОК занимается рассмотрением докладов затрагиваемых стран – Сторон Конвенции, развитых стран – Сторон Конвенции, МПО и организаций системы Организации Объединенных Наций, но не секретариата или ГМ и ГЭФ. Это негативно отражается на

полноте и сопоставимости информации, рассматриваемой КРОК, и ограничивает имеющиеся у него возможности в полной мере оценить ход осуществления Конвенции и Стратегии.

- c) Секретариату было также предложено доложить совместно с ГМ об осуществлении СПР и представить четкие и прозрачные отчеты о реальном распределении работы и использовании основных и добровольных взносов в рамках СПР (решение 3/СОР.8). В соответствии с просьбой, высказанной в решении 3/СОР.8, это предлагается сделать в рамках представления отчетности обоих учреждений на сессиях КРОК и КС, на которых будут также обсуждаться четырехгодичные планы работы и двухгодичные программы работы этих двух учреждений.
- d) Регулярные потоки информации, идущие от участников процесса осуществления КБОООН к участникам других международных процессов (например, к участникам других рию-де-жанейрских конвенций или участникам работы, ведущейся на глобальном/региональном уровне), также могут еще больше повысить авторитет Конвенции как надежного источника данных, касающихся процессов опустынивания/деградации земель и засухи, и способствовать межстрановой сопоставимости данных и облегчению трендового анализа. Это согласуется с третьей оперативной целью Стратегии, предусматривающей превращение Конвенции в авторитетный глобальный центр научно-технических знаний по проблемам опустынивания/деградации земель и смягчения последствий засухи.

**В. Надлежащий интервал между циклами отчетности**

Осуществление	Следствия
Сроки представления докладов отчитывающимися субъектами и будущий формат сессий КРОК будут обсуждены на КРОК 7 и утверждены на КС 9. На КС 9 будет рассмотрен и утвержден круг ведения КРОК.	Для обеспечения согласованности может потребоваться пересмотр различных решений КС.
Объяснение	

До настоящего времени секретариат отчитывался перед КС и КРОК каждые два года. Отчетный цикл Сторон со временем менялся. При определении нового отчетного цикла для всех отчитывающихся субъектов следует принять во внимание просьбу, содержащуюся в решении 3/СОР.8, согласно которой доклады должны быть сопоставимы между регионами и по времени.

С. Эффективная обработка информации в рамках всего процесса отчетности	
Осуществление	Следствия
<p>a) Что касается использования классификации в программах и проектах, то следует рассмотреть вопрос об использовании рио-де-жанейрских маркеров применительно к затрагиваемым странам – Сторонам Конвенции и развитым странам – Сторонам Конвенции, а также ГМ, ГЭФ и МПО/организациям системы Организации Объединенных Наций. Рио-де-жанейрские маркеры будут присваиваться в финансовом приложении. Проекты и программы будут также категоризироваться с учетом новых стратегических и оперативных целей Стратегии.</p> <p>b) Для описательной части докладов затрагиваемых стран - Сторон Конвенции, вероятно, потребуется другая система классификации, поскольку она теснее связана с тем типом материалов анализа результатов, которые планирует получать секретариат.</p> <p>c) За разработку простой классификации с учетом новых стратегических и оперативных целей Стратегии и, возможно, рио-де-жанейрских маркеров будет отвечать секретариат.</p>	<p>a) Секретариат и ГМ будут делиться результатами анализа информации, полученной из докладов (при этом ГМ должен заниматься анализом информации, касающейся финансовых вопросов).</p> <p>b) Классификационная работа предполагает присвоение содержимому докладов кодов или ключевых слов с созданием базы данных, из которой с помощью простых поисковых функций можно легко извлечь информацию.</p> <p>c) Секретариату для выполнения этой классификационной работы потребуются необходимые технические и финансовые ресурсы. Следует принять решение по вопросу о том, как выявлять и мобилизовывать эти ресурсы.</p> <p>d) Сложность классификационного процесса может повыситься еще больше из-за того, что национальные доклады представляются на различных языках.</p> <p>e) На национальном уровне создание информационных систем в странах – Сторонах Конвенции, в частности, предполагает:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i) определение вида данных, подлежащих извлечению и хранению;</li> <li>ii) определение потоков данных, поступающих в систему из различных источников;</li> <li>iii) определение процедур сбора данных;</li> <li>iv) определение лиц, которые будут заниматься системой, а также их функций;</li> </ul>

	v) определение деятельности по регистрации и хранению данных и управлению ими.
	f) Потребуется и меры по созданию потенциала.

**Объяснение**

- a) Основой отчетности являются извлечение и компиляция информации. На национальном уровне предлагается создавать сети контактов для улучшения обмена информацией и данными между национальными координационными центрами, профильными министерствами и другими заинтересованными субъектами, а также на уровне программ развития локальных территорий в рамках НПД.
- b) В частности, СРГ рекомендовала создать совместимые информационные системы, базы данных или процедуры для сбора соответствующей информации на национальном уровне и для мониторинга финансовых потоков.
- c) ГМ далее рекомендовал методологию определения и оценки значимости деятельности, относящейся к темам КБОООН, в рамках с более широкого портфеля проектов развития и природоохранных проектов.
- d) Несмотря на положительные последствия классификации, затрагиваемые страны – Стороны Конвенции не следует обременять этим дополнительным требованием. Вместо этого классификационную работу можно было бы выполнять внутри секретариата, - возможно при внешней поддержке.

**D. Содействие наращиванию синергизма с другими рيو-де-жанейрскими конвенциями**

Осуществление	Следствия
a) Секретариату нужно будет уделять особое внимание этой теме с учетом того, что вопрос о синергизме является постоянным пунктом повестки дня КС.	a) Необходимо проводить систематическое рассмотрение технических и тематических совпадений между рيو-де-жанейрскими конвенциями.
b) В предлагаемом финансовом приложении к докладам предполагается категоризировать проекты по трем рيو-де-жанейрским конвенциям. За счет этого должна быть получена информация об уровне синергизма между	b) Необходимо провести обследование существующих проектов других учреждений системы Организации Объединенных Наций, в которых охвачена эта проблема.
	c) Полезным было бы и институциональное картографирование

<p>конвенциями, которую можно было бы в обобщенном виде ввести в базу данных для совместного использования с органами КБР и Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата (РКИКООН).</p>	<p>координационных центров трех конвенций.</p>
---	--

**Объяснение**

- a) КС несколько раз обсуждал вопрос о взаимосвязи между синергизмом и мандатом и деятельностью секретариата (в последний раз при обсуждении решения 4/COP.8).
- b) Крайне желательно иметь общую основу для представления согласованной отчетности по трем рио-де-жанейским конвенциям, но эта задача вряд ли будет решена в краткосрочной перспективе. Это обусловлено существованием национальных и международных сложностей на институциональном уровне.
- c) Тем не менее работу по интегрированию стратегий (КБР), национальных программ (РКИКООН) и программ действий (КБООН) можно было бы облегчить за счет улучшения координации и распространения информации на национальном и местном уровнях путем создания национальных комитетов по устойчивому развитию и национальных экологических информационных систем.

**Е. Повышение прозрачности в процессе распространения информации**

Осуществление	Следствия
<p>a) Процесс обработки и использования на национальном уровне базового набора имеющихся данных можно использовать для проведения на национальном, субрегиональном и региональном уровнях компиляции статистических данных, которые могут расширить имеющиеся у КРОК возможности формулирования выводов по результатам анализа наблюдаемых тенденций и состояния процесса опустынивания. Движению в этом же направлении способствует работа по сбору и распространению информации о передовой практике, высвечивающая положительные примеры и подкрепляющая усилия других</p>	<p>a) Повышение прозрачности при распространении информации предполагает проведение более полного и комплексного анализа. Секретариату для выполнения этого дополнительного анализа потребуются необходимые технические и финансовые ресурсы. КРОК и КС следует дать руководящие указания относительно того, каким образом можно было бы выявлять и мобилизовывать эти ресурсы.</p> <p>b) КРОК мог бы выдвинуть в адрес КС предложение об обеспечении повышения прозрачности при распространении информации, в том числе в отношении</p>

<p>заинтересованных субъектов по ее использованию и тиражированию.</p> <p>b) С учетом вышесказанного секретариат мог бы тщательно отбирать информацию, содержащуюся в представляемых ему докладах (передавая практика, результативность выполнения показателей), и распространять ее через вебсайт КБОООН и базу данных ГМ "Система финансовой информации о деградации земель" (ФИЛД), причем не только загружая на свой вебсайт отдельные доклады, как это делалось до сих пор, но и представляя на нем сводные материалы синтеза и анализа данных, что дало бы возможность наблюдать за результативностью выполнения отдельными странами показателей, определенных самими Сторонами и утвержденных КС.</p>	<p>методов и средств, с помощью которых секретариат мог бы впоследствии добиваться выполнения этих новых задач.</p>
--	---

Объяснение

- a) Информация, содержащаяся в докладах, которые представляют Стороны, в настоящее время агрегируется на региональном уровне и - через посредство КРОК - глобальном уровне.
- b) Новый подход, основанный на показателях, и новый формат отчетности призваны способствовать получению более сопоставимой информации. Синтез и анализ будут иметь все более полный и информативный характер, что позволит КС проводить основательные, эффективные и практически осуществимые обсуждения.
- c) Это, в частности, касается данных, содержащихся в финансовых приложениях к докладам, представляемым затрагиваемыми и развитыми странами - Сторонами Конвенции, МПО, организациями системы Организации Объединенных Наций, ГМ и ГЭФ.

### **III. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ**

15. Этот документ является добавлением к документу ICCD/CRIC(7)/3, в котором содержатся выводы и рекомендации, касающиеся как общих принципов отчетности, так и принципов отчетности, актуальных прежде всего для секретариата. Они представляются на КРОК 7 для проведения обзора и рассмотрения. Полученные отклики будут приняты во внимание при подготовке проекта руководящих принципов отчетности, подлежащего представлению на КС 9 для принятия ею любого решения, которое она, возможно, пожелает вынести по этому вопросу.

-----